**Komunikační fráze Комунікаційні фрази**

|  |  |
| --- | --- |
| Ano.  | Так |
| Ne.  | Ні |
| Možná.  | Можливо |
| Asi.  | Напевно, приблизно, можливо |
| Nevím./Já nevím.  | Не знаю/Я не знаю |
| Ahoj.  | Привіт |
| Čau./Nazdar.  | Як привітання: Привіт/Здоров/ВітаюЯк прощання: Прощавай/Бувай |
| Dobrý den.  | Доброго дня |
| Dobré ráno.  | Доброго ранку  |
| Dobrou chuť.  | Смачного |
| Na shledanou.  | До побачення |
| Měj se hezky./Mějte se hezky.  | Вдалого дня. Гарного дня |
| Hezký den.  | Гарного дня |
| Hezký víkend.  | Гарних вихідних |
| Užij si prázdniny./Užijte si prázdniny.  | Веселих/гарних канікул/відпустки. Гарного відпочинку. |
| Promiň./Promiňte./Pardon./Omlouvám se. | Вибач. Вибачте. Перепрошую.  |
| V pořádku./Nic se nestalo.  | Нічього страшного. |
| Děkuji./Děkuji moc.  | Дякую. Дуже дякую. Щиро дякую. |
| Díky./Dík.  | Дяк. Дяка. |
| Není zač./Nemáš zač.  | Нема за що |
| Prosím.  | Прошу |
| Jmenuju se … .  | Мене звати... |
| Pojď za mnou./Pojď za námi. | Пішли зі мною. Пішли з нами. |
| Pojďme./Jdeme. | Йдемо. |
| Počkej./Počkejte. | Почекай. Почекайте |
| Nechoď tam. | Не ходіть туди. Тримайтесь подалі від того місця.  |
| *Zítra máme na devátou.* | Завтра о дев’ятій. |
| Zítra odpadá … ./Zítra není … . | Завтра не вийде ... ./ Завтра не буде ... . |
| Zapomněl jsem./Zapomněla jsem. | Я забув. Я забула. |
| Nemám … . | В мене немає... Немаю... |

**Otázky Питання**

|  |  |
| --- | --- |
| Umíš česky?/Umíte česky?  | Ти знаєш чеську? Ви знаєте чеську? |
| Umíš anglicky?/Umíte anglicky?  | Ти знаєш англійську? Ви знаєте англійску? |
| Rozumíš?/Rozumíte?  | Розумієш? Розумієте? |
| Chápeš?/Chápete? | Розумієш? Розумієте? |
| Jak se jmenuješ?/Jak se jmenujete? | Як тебе звати? Як Вас звати? |
| Jak se máte?/Jak se máš? | Як справи? Як Ваші справи? |
| Je všechno v pořádku?/Jsi v pořádku? | Все добре/Все гаразд? З тобою все гаразд? |
| Potřebuješ pomoct?/Chceš pomoct?/Můžu ti nějak pomoct? | Тобі допомогти? Потрібна допомога? Я можу тобі чимось допомогти? |
| Co rád děláš?/Co ráda děláš? | Чим ти любиш займатись?  |
| Co děláš ve volném čase? | Чим займаєшься у вільний час? |
| Co tě baví? | Що тобі подобається? |
| Cože?/Prosím? | Що? Прошу? |
| Co znamená … ?/Co to znamená? | Що значить...? Що це значить? |
| Můžete to zopakovat, prosím?/Můžeš to zopakovat, prosím? | Повторіть, будь ласка. Повтори, будь ласка. / Прошу? |
| Pomůžeš mi, prosím? | Допоможи мені, будь ласка. |
| Můžu se zeptat? | Дозвольте запитати. |
| Můžu jít na WC/záchod? | Можна вийти? |
| Můžu si to půjčit? | Позич мені .... (ручку). Можна взяти .... (ручку). |
| Můžeš si to půjčit. | Можеш взяти мою (ручку). |
| Kolik je hodin? | Котра година? |
| Co je dnes za den? | Який сьогодні день? |
| Co máme příští hodinu? | Який наступний урок? |
| V jaké jsme teď třídě? | В якому ми класі? |
| Kudy?/Kam? | Як дістатись до...? Куди? |
| Kde je … ? | Де знаходиться... ? |
| Budeš se mnou ve dvojici?/Budeš se mnou ve skupině? | Будеш зі мною в парі? Будеш зі мною у групі? |
| Máme nějaký domácí úkol? | В нас є домашне завдання? |

**Výroky učitelů Фрази вчителів**

|  |  |
| --- | --- |
| Posaďte se./Sedněte si./Sednout. | Сідайте. |
| Ticho./Tiše./Ztište se. | Тиша. Тихо. |
| Klid./Bude tady klid. | Спокійно. Заспокойтесь. |
| Mlčte. | Не розмовляти. Тиша. |
| Neruš./Nerušte. | Не заважай. Не заважайте |
| Dávej pozor. | Уважно. Увага |
| Kdo chybí?/Kdo tu není? | Хто відсутній? |
| Otevřete si … na straně … . | Відкрийте ... на сторінці.... |
| Pište si./Zapisujte si. | Пишіть / Запишіть. |
| Pracujte. | Працюйте. |
| Udělejte tohle. | Зробіть це. |
| Udělejte skupiny./Rozdělte se do skupin. | Сформуйте групи. |
| Budete pracovat ve dvojicích. | Будете працювати в парі. |
| Pojď k tabuli. | Підійди до дошки. |
| Rozdej tohle./Rozdejte si tohle. | Роздай це. Роздайте це. |
| Vezměte si a pošlete dál. | Візьміть одну та передайте далі. |
| Podepište se./Nezapomeňte se podepsat. | Поставте підпись. Не забудьте підписати. |
| Položte pera. | Покладіть ручки. |
| Tohle je domácí úkol./Tohle máte za domácí úkol. | Це домашнє завдання./ Це буде вашим домашнім завданням. |
| Úkol odevzdejte v … ./Úkol odevzdejte do … . | Здайте листки/завдання. |
| Otevřete okna. | Відкрийте вікна. |
| Zavřete okna. | Закрийте вікна. |
| Zhasni./Zhasněte. | Включи/включить світло. |
| Rozsviť./Rozsviťte. | Виключи/виключіть світло. |
| Zvedněte židle. | Підніміть стільці. |
| Nezvedejte židle./Nemusíte zvedat židle. | Не підіймайте стільці / Можете не підіймати стільці. |
| Máte přestávku. | Перерва. |
| Můžete jít./Můžete jít na oběd. | Можете йти/Заняття закінчено. Можете йти на обід. |
| Stoupni se do fronty./Postav se do fronty | Встаньте в чергу. |

**Školní předměty Шкільні предмети**

|  |  |
| --- | --- |
| ČJL – český jazyk a literatura/čeština | Чеська мова та література / чеська |
| M – matematika/matika | Математика |
| AJ – anglický jazyk/angličtina/*ájina*/*anglina* | Англійська мова / англійська |
| NJ – německý jazyk/němčina | Німецька мова / німецька |
| FRJ – francouzský jazyk/francouzština /*frájina*/*fránina* | Французька мова / французька |
| ŠPJ – španělský jazyk/španělština/*špánina*/*špájina* | Іспанська мова / іспанська |
| IJ – italský jazyk/italština | Італійська мова / італійська |
| F – fyzika | Фізика |
| BI – biologie/*bižule* | Біологія |
| CH – chemie | Хімія |
| D – dějepis/*děják* | Історія |
| Z – zeměpis/*zemák* | Географія |
| IVT – informatika/*ívété*/*ívétéčko* | Інформатика |
| ZSV – základy společenských věd/*z-s-v* | Основи соціальних наук |
| OV – občanská výchova/*občanka* | Суспільствознавство |
| VV – výtvarná výchova/*výtvarka* | Малювання, мистецтво |
| HV – hudební výchova/*hudebka* | Музика |
| TV – tělesná výchova/tělocvik/*tělák* | Фізичне виховання |

**Ročníky Навчальний рік**

|  |  |
| --- | --- |
| Prima | Перший |
| Sekunda | Другий |
| Tercie | Третій |
| Kvarta | Четвертий |
| Kvinta | П’ятий |
| Sexta | Шостий |
| Septima | Сьомий |
| Oktáva | Восьмий |

**Osoby Люди**

|  |  |
| --- | --- |
| Člověk | Людина |
| Kluk | Хлопець |
| Holka | Дівчина |
| Žena | Жінка |
| Muž | Чоловік |
| Pan/pán | Пан |
| Paní | Пані |
| Žák/žákyně | Школяр/школярка |
| Spolužák/spolužačka | Однокласник/однокласниця |
| Student/studentka | Студент/студентка |
| Soused/sousedka | Сусід/сусідка |
| Kamarád/kamarádka | Друг/подруга |
| Vyučující | Викладач/викладачка |
| Učitel/učitelka | Вчитель/вчителька |
| Profesor/profesorka | Професор/професорка |
| Třídní profesor/třídní | Класний керівник |
| Zástupkyně | Заступниця |
| Ředitelka | Директор |
| Hospodářka | Завідувач учбовою частиною |
| Uklízečka | Прибиральниця |
| Vrátná | Охорона |
| Kuchařka | Кухар |
| Rodiče | Батьки |
| Matka/máma | Мати/мама |
| Otec/táta | Батько/тато |
| Sourozenec/sourozenci | Рідний брат, рідна сестра |
| Sestra/*ségra* | Сестра |
| Bratr/*brácha* | Брат |

**Školní pomůcky a osobní věci Все для школи та особисті речі**

|  |  |
| --- | --- |
| Penál | Пенал |
| Tužka | Олівець |
| Propiska | Кулькова ручка |
| Pero | Ручка |
| Fix/fixa | Фломастер |
| Obyčejná tužka | Звичайний олівець |
| Mikrotužka | Механічний олівець |
| Učebnice | Підручник |
| Kniha/knížka | Книга |
| Sešit | Зошит |
| Pracovní sešit/*pracák* | Робочий зошит |
| Blok | Блокнот |
| Papír | Папір |
| Atlas | Атлас |
| Pravítko | Лінійка |
| Kalkulačka | Калькулятор |
| Slovník/slovníček | Словник |
| Překladač | Перекладач |
| Mobil | Мобільний |
| Telefon | Телефон |
| Peníze | Гроші |
| Koruna | Крона |
| Klíč/klíče/klíčky | Ключ/ключі |
| Taška | Сумка |
| Batoh | Рюкзак |
| Přezůvky | Змінне взуття |

**Místa a místnosti Місця та приміщення**

|  |  |
| --- | --- |
| Budova | Будівля |
| Škola | Школа |
| Základní škola/*základka* | Початкова школа |
| Gymnázium/*gympl* | Гімназія |
| Vysoká škola/vysoká/výška/*vejška* | Вищий навчальний заклад  |
| Třída | Клас |
| Učebna | Клас (приміщення) |
| Jazyková učebna/*jazykovka* | Клас з вивчення мови. |
| Kabinet | Кабінет |
| Kancelář zástupců/zástupkyň | Кабінет заступників/заступниць |
| Ředitelna | Кабінет директора |
| Tělocvična | Спортзал |
| Čítárna | Читальний зал |
| Jídelna | Їдальня |
| Patro | Поверх |
| Přízemí | Перший поверх |
| Schody/schodiště | Сходи |
| Chodba | Коридор |
| Nástěnka | Текстильна дошка |
| Záchod/záchody | Туалет |
| Toaleta/toalety | Туалет |
| WC | Туалет |
| Vrátnice | Прохідна |
| Šatna | Гардероб, роздягальня. |
| Atrium | Шкільний двір |
| Bufet | Буфет |
| Skříňka/skříňky | Шкаф |
| Obchodní centrum/*obchoďák* | Торговий центр |

**Časové údaje Час**

|  |  |
| --- | --- |
| Pondělí | Понеділок |
| Úterý | Вівторок |
| Středa | Середа |
| Čtvrtek | Четвер |
| Pátek | П’ятниця |
| Sobota | Субота |
| Neděle | Неділя |
| Vteřina/sekunda | Секунда |
| Minuta | Хвилина |
| Hodina | Година |
| Den | День |
| Týden | Тиждень |
| Měsíc | Місяць |
| Rok | Рік |
| Dopoledne | Перша половина дня / До обіду |
| Poledne | Опівдні, обід |
| Odpoledne | Друга половина дня / Після обіду |
| Včera | Вчора |
| Dnes/dneska | Сьогодні |
| Zítra | Завтра |
| Víkend | Вихідні |
| Prázdniny | Канікули/відпустка |
| Datum | Дата |
| Minulý/minule | Минулого (тижня), минулої (лекції) |
| Příští/příště | Наступного (тижня), наступної (лекції) |
| Brzy/brzo | Скоро, незабаром |
| Pozdě | Пізно |
| Začátek | Початок |
| Konec | Кінець |

**Další výrazy související se školou Інші вирази, пов’язані зі школою**

|  |  |
| --- | --- |
| Učení | Навчання |
| Výuka | Навчання, викладання |
| Vyučování | Навчання, викладання |
| Vyučovací hodina | Урок |
| Přestávka | Перерва |
| Pauza | Пауза |
| Volno | Вільний час |
| Známka | Оцінка |
| Doučování | Урок |
| Test | Тест (контрольна робота) |
| Písemka | Письмова робота |
| Zkoušení/ústní zkoušení | Усний іспит |
| Výpisky/výpisek | Виписки |
| Zápis/zápisky/zápisek | Запис |
| Poznámky | Нотатки |
| Podpis | Підпис |
| Pozor | Увага |
| Rozvrh/rozvrh hodin | Графік/графік занять |
| Úkol/domácí úkol | Домашнє завдання |
| Odpolední vyučování/*odpoledka* | Група продовженого дня |
| Volitelný předmět | Факультативний предмет |
| Změna | Зміна |
| Suplování/supl | Заміняти/заміна |
| Studijní průkaz | Учнівський квиток |
| Omluvenka | Письмове вибачення |
| Omluvný list | Вибачення |
| Absence | Відсутність |
| Pozdní příchod | Запізнення |
| Odchod | Вийти (з класу) |
| Dvojice | Пара |
| Skupina | Група |
| Služba | Служба, послуга |
| Ztráty a nálezy | Бюро знахідок |
| Zadání | Завдання |
| Prezentace | Презентація |
| Komunikace | Комунікація |
| Jazyk | Мова |
| Ukrajinština | Українська мова |
| Ruština | Російська мова |
| Válka | Війна |
| Příklad | Приклад |
| Číslo | Число |
| Otázka | Питання, запитання |
| Odpověď | Відповідь |
| Slovo | Слово |
| Věta | Речення |
| Cvičení | Вправа |
| Strana | Сторінка |
| Kapitola | Розділ |
| Práce | Праця, робота |
| Porada | Порада, рекомендація |
| Schůze | Зібрання, засідання |
| Maturita | Випускний екзамен |
| Počítač | Комп’ютер |
| Fleška | Флешка |
| Dokument | Документ |
| Soubor | Файл |
| Knihovna | Бібліотека |
| Pravidlo | Правило |
| Školní řád | Шкільний розпорядок, правила |
| Video | Відео |
| Rozhlas | Радіо |
| Hlášení | Повідомлення |
| Zvonění/zvonek | Дзвінок |
| Nepořádek | Безлад |
| Hluk | Шум |
| Zvuk | Звук |
| Hra | Гра |
| Kytara | Гітара |
| Flétna | Флейта |
| Desinfekce | Дезінфекція |

**Číslovky Числівники**

|  |  |
| --- | --- |
| Jedna | Одна, один |
| Dvě/dva | Два, дві |
| Tři | Три |
| Čtyři | Чотири |
| Pět | П’ять |
| Šest | Шість |
| Sedm | Сім |
| Osm | Вісім |
| Devět | Дев’ять |
| První | Перший, перша |
| Druhá/druhý | Другий, друга |
| Třetí | Третій, третя |
| Čtvrtá/čtvrtý | Четвертий, четверта |
| Pátá/pátý | П’ятий, п’ята |
| Šestá/šestý | Шостий, шоста |
| Sedmá/sedmý | Сьомий, сьома |
| Osmá/osmý | Восьмий, восьма |
| Devátá/devátý | Дев’ятий, дев’ята |

**Činnosti Дії**

|  |  |
| --- | --- |
| Mít | Мати |
| Být | Бути |
| Dělat/udělat | Робити/зробити |
| Poslouchat | Слухати |
| Rozumět | Розуміти |
| Chápat/pochopit | Розуміти/Зрозуміти |
| Číst/přečíst | Читати/Прочитати |
| Psát/napsat | Писати/Написати |
| Zapsat si/zapisovat si | Записати/Записувати |
| Opisovat/opsat | Переписувати/Переписати |
| Podvádět | Обманювати |
| Učit/učit se | Вчити (когось)/Вчити (щось)  |
| Studovat | Вчити (щось), вивчати |
| Říct | Сказати |
| Mluvit | Говорити |
| Odpovědět/odpovídat | Відповісти/відповідати |
| Zeptat se | Запитати |
| Vědět | Знати |
| Dát/dávat | Дати/давати |
| Dostat/dostávat | Отримати/отримувати |
| Vzít si | Взяти |
| Omluvit/omluvit se | Вибачити/вибачитись |
| Pomoct | Допомогти |
| Zapomenout | Забути |
| Potřebovat | Потребувати |
| Žádat/požádat | Просити/попросити |
| Prosit/poprosit | Просити/попросити |
| Radit/poradit | Радити/порадити Рекомендувати/порекомендувати |
| Kreslit/nakreslit | Креслити/накреслити |
| Malovat/namalovat | Малювати/намалювати |
| Chovat se | Поводитись |
| Podepsat se | Підписатись |
| Otevřít | Відкрити / відчинити |
| Zavřít | Закрити / зачинити |
| Rozsvítit | Включити світло |
| Zhasnout | Виключити світло |
| Použít/využít | Скористатись/використати |
| Muset | Бути повинним |
| Smět | Сміти, мати дозвіл/можливість |
| Překládat/přeložit | Перекладати/перекласти |
| Přemýšlet/myslet | Розмірковувати/думати |
| Myslet si | Думати |
| Koukat/dívat se | Дивитись |
| Vidět | Бачити |
| Mlčet | Мовчати |
| Zkoušet/zkusit | Спробувати |
| Zdravit/pozdravit | Вітати/привітати |
| Volat/zavolat | Кликати/покликати Дзвонити/подзвонити |
| Zvonit/zazvonit | Дзвонити/подзвонити |
| Zvednout | Підняти |
| Sundat | Зняти |
| Opravit/opravovat | Відремонтувати/ремонтувати  |
| Hlásit se/přihlásit se | Підняти руку (для відповіді на запитання) |
| Zvednout ruku | Підняти руку (для відповіді на запитання) |
| Vybrat/vybrat si | Вибрати |
| Zvolit/zvolit si | Вибрати |
| Hrát/zahrát si | Зіграти |
| Začít | Почати |
| Skončit | Закінчити |
| Přestat | Перестати |
| Vzpomenout si | Згадати |
| Rýsovat | Малювати, креслити |
| Spát | Спати |
| Zaspat | Проспати |
| Mazat/smazat | Стирати/Стерти (з дошки) |
| Běžet/běhat | Бігти/бігати |
| Cvičit | Тренуватись/практикуватись |
| Procvičovat | Практикуватись |
| Pokračovat | Продовжувати |
| Podporovat | Підтримувати, допомагати |
| Umýt si ruce | Помити руки |
| Koupit | Купити |
| Počítat | Рахувати |
| Nalepit | Наліпити, приклеїти |

**Stravování Харчування**

|  |  |
| --- | --- |
| Jíst/najíst se | Їсти/поїсти |
| Jídlo | Їжа |
| Svačina | Перекус |
| Oběd | Обід |
| Talíř | Тарілка |
| Příbor | Столовий прибор |
| Miska | Миска |
| Tác | Страва |
| Toast | Тост |
| Bageta | Батон |
| Pití/nápoj | Напій |
| Pít/napít se | Пити/напитись |
| Sklenice/sklenička | Склянка |
| Voda | Вода |
| Čaj | Чай |

**Jaký/jak Який/як**

|  |  |
| --- | --- |
| Velmi/velice | Дуже |
| Hodně | Багато |
| Málo | Мало |
| Dobrý/dobře | Гарний, гарно |
| Špatný/špatně | Поганий, погано |
| Výborný/výborně | Відмінний/відмінно |
| Velký | Великий |
| Malý | Малий |
| Vyšší | Вищий |
| Nižší | Нижчий |
| Stejný | Однаковий |
| Jiný | Інший |
| Podobný | Схожий |
| Pomalý/pomalu | Повільний/повільно |
| Rychlý/rychle | Швидкий/швидко |
| Písemný | Письмовий |
| Poslední | Останній |

**Vybavení školy Предмети у школі**

|  |  |
| --- | --- |
| Dveře | Двері |
| Lavice | Парта |
| Židle | Стул |
| Tabule | Дошка |
| Křída | Крейда |
| Houba | Губка |
| Umyvadlo | Умивальник |
| Koš | Кошик |
| Katedra | Стіл вчителя |
| Světlo | Світло |
| Hodiny | Годинник |

**Cestování Подорожі**

|  |  |
| --- | --- |
| Cesta | Дорога, шлях |
| Auto/automobil | Авто/автомобіль |
| Autobus | Автобус |
| Doleva/vlevo | Наліво/ліворуч |
| Doprava/vpravo | Направо/праворуч |
| Nahoru | Нагору |
| Dolů | Вниз |
| Rovně | Прямо |
| Bydlet | Жити |
| Jít | Йти |
| Přijít | Прийти |
| Odejít | Піти |
| Chodit | Ходити |
| Nastupovat/nastoupit | Сідати/сісти (на автобус) |
| Vystupovat/vystoupit | Виходити/вийти (з автобусу) |
| Čas | Час |
| Česko | Чехія |
| Česká republika | Чеська Республіка |
| Praha | Прага |
| Ukrajina | Україна |
| Rusko | Росія |